Professional Résumé: Nicolas Shumway

Last updated: May, 2009

ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBERS:

Department of Spanish & Portuguese
Benedict Hall 2.116
512-232-4936
shumway@austin.utexas.edu

EDUCATION:

PhD, UCLA, March, 1976

Major: 20th Century Spanish American Literature

Minors: Applied Linguistics and Dialectology
Colonial and 19th Century Spanish American Literature
Golden Age Literature
20th Century Spanish Literature

Dissertation Title: "The Hedonic Reader: Borges and Literary Theory"

MA, UCLA, June, 1971

Major: Spanish American Literature
Minors: Linguistics and Spanish Literature

BA, BYU, May, 1969

Majors: Spanish and Music
Minor: French

PROFESSIONAL AND ACADEMIC HONORS (selection):

Named Senior Fulbright Specialist in American Studies, 2004 (a five-year appointment)
Faculty Research Appointment, UT-Austin, Spring 2004.
Fulbright Professor, Universidade de São Paulo, Spring, 2000
Appointed Director, Institute of Latin American Studies, University of Texas, Austin, Fall, 1995
Named Tomás Rivera Regents Professor of Spanish, University of Texas at Austin, Fall, 1993
Granted Honorary MA from Yale University, Spring, 1992
Promoted to Full Professor, Yale University, Spring, 1992
Granted Tenure at Yale University, 1986
Morse Fellowship, Yale University, 1984-1985
Chancellor's Fellowship at UCLA, 1969-1973
Graduated Summa Cum Laude from the Honors Program, BYU, 1969

FULL-TIME TEACHING EXPERIENCE:

1993 to present: The University of Texas at Austin
2000, March-July: Universidade de São Paulo (Fulbright)
1978-1993: Yale University
1976-1978: Indiana University Northwest, Assistant Professor

1975-1976: Pepperdine University, Instructor

COURSES TAUGHT (selection):

History and Historical Fiction in Recent Mexican Literature
Raíces culturales de la identidad nacional en los EEUU, Universidad Torcuato di Tella and University of San Andrés, Argentina
Literature and Thought of Three Spanish American Centennials: 1810,1910, and 2010, UT
Idéias e debates sobre a formação da identidade nacional nos Estados Unidos de América, Universidade de São Paulo
The Literary Worlds of Jorge Luis Borges, UT
Twice-Told Tales: History and Historical Fiction, UT
Literature and Collective Identities, UT
Reconstructing the Past through History and Historical Fiction, Universidade de São Paulo
The Literary Cultures of Nineteenth-Century Spanish America, UT
The New Historical Novel in Spanish America, UT
Introduction to Latin American Culture and Civilization, UT
Introduction to Latin American Studies, Yale and UT (in English)
Literature and Myths of National Identity in Spanish America, Yale and UT
Borges and Literary Theory, Yale and UT (once in translation)
Survey of Spanish American Literature, Colonial through Modernism, Yale and UT
Survey of Spanish American Literature, 20th Century, Yale
Literature and Society of Hispanic Minorities in the United States, Yale
Spanish American Essay, Yale and IUN
Senior Seminar in Latin American Studies, Yale
Literature and Society in Spanish America, Yale
Spanish American Short Story, Yale
Methodologies of Foreign Language Teaching, Yale and IUN
Spanish American Novel, Yale and IUN
Spanish American Fiction in Translation, Yale and IUN
The Generation of '98, Yale
Spanish American Poetry, IUN
Phonetics and Applied Linguistics, IUN
Spanish Language, all levels, Yale, IUN, Pepperdine and UCLA

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE (selection):

Chair, Department of Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin, September, 2006 to the present.

Director, Teresa Lozano Long Institute of Latin American Studies, The University of Texas at Austin, September, 1995 to 2006.

Graduate Advisor and Chair of Graduate Admissions, Dept. of Spanish and Portuguese, UT, 1994 -1995.

Member of Executive Committee, Dept. of Spanish and Portuguese, UT, 1994 to 2005

Chair, University Committee on Foreign Language Instruction, Yale University, 1986 to 1993.

Dean's Representative to the Executive Committee of the Language Consortium for Teaching and Learning, Yale, 1987-1994.

Chair, Latin American Studies, Yale, 1986 to 1988.

Director of Undergraduate Studies in Spanish, Yale University, 1978-1981, 1985-1987 and 1988 to Fall, 1991.

BOOKS IN PRINT:

A invenção da Argentina: história de uma idéia. Sérgio Bath e Mário Higa, trans. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo e da Universidade de Brasília, 2008.

La invención de la Argentina: historia de una idea. Revised edition. Buenos Aires: Emecé Editores, 2005.

La invención de la Argentina: historia de una idea. César Aira, trans. Buenos Aires: Emecé Editores, 1994. [1]

The Invention of Argentina. Berkeley: University of California Press, 1991.[2]

Español en Español, 4th Edition, Holt, Rinehart and Winston, 1996.
Español en Español: Manual para estudiantes, 4th Edition, Holt, Rinehart and Winston, 1996.
Español en Español: Manual para profesores, 4th Edition, Holt, Rinehart and Winston, 1996.

BOOK UNDER CONTRACT:

Historia personal de una pasión argentina. Under contract with Editorial Planeta, Buenos Aires. Targeted completion date: December, 2009.

ARTICLES, NOTES, AND REVIEWS IN PRINT:

Review of *Cuando los lectores nos susurran: Libros, lecturas, bibliotecas, sociedad y prácticas editoriales en la Argentina* by Alejandro E. Parada. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas, Facultad de Filosofía Letras, Universidad de Buenos Aires, 2007. 491-492. *Libraries and the Cultural Record.* Vol. XLIII, No. 4. 2008.

Review of *Nightmares of the Lettered City: Banditry and Literature in Latin America, 1816-1929,* by Juan Pablo Dabove. *Hispanic American Historical Review.* May, 2008. 289-290.

"Andrés Bello, Domingo Faustino Sarmiento, Manuel González Prada, and Teresa de la Parra: Four Writers and Four Concepts of Nationhood." Ed. Sara Castro-Klaren. Oxford: Blackwell Publishing, 2008. 293-308.

Review of *Paul Groussac: un estratega intelectual* by Paula Bruno. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica de la Argentina/Universidad de San Andrés. *Hispanic American Historical Review.* August, 2007. 618-619.

---

[1] Both the original and the translated editions in Spanish have been reviewed widely in Argentina, including reviews in *Página Doce, El Cronista de Buenos Aires,* and *Clarín*. The 1993 edition was selected by two Buenos Aires newspapers, *Página Doce* and *El Cronista de Buenos Aires,* as one of the best books of the year. The revised edition includes much of the material translated from English by César Aira as well as new material written directly in Spanish by the author. The revised edition is now in its third printing.

[2] Reviews of the English edition have appeared in many journals and newspapers, including the following: *La Nación* (Buenos Aires), *Página 12* (Buenos Aires), *Esquiú* (Buenos Aires),*The Times of the Americas*, *The New York Times Book Review, El Nuevo Día* (Puerto Rico), *Cambridge Journals of Latin American Studies,* the *Revista de Estudios Hispánicos, El Nacional* (Caracas),*The Times Higher Education Supplement* (London), and *The American Historical Review*. The book was selected by *The New York Times Book Review* as one of the "notable books" of 1991. Most recently, the book received honorable mention for the Bryce Wood Book Award given by the Latin American Studies Association for the best book written in English on a Latin American topic in 1991. The paperback edition in English appeared in December, 1992.

"Cultura y Paz: violencia, política y representación. Reportaje y conclusions." *Derechos Culturales y Desarrollo Humano: Publicación de textos del diálogo del Forum Universal de las Culturas de Barcelona*. Barcelona: Fundació Fórum Universal de les Cultures, 2006. 281-295.

"El ensayo en la Sudamérica española: de 1800 hasta el modernismo."*Historia de la literatura hispanoamericana.* 2 vols. Ed. Roberto Gonzélez Echevarría and Enrique Pupo-Walker. Trans. Ana Santonja Querol and Consulo Triviño Anzola. Madrid: Gregos, 2006. 1:561-596.

"La imaginación tribal: Raúl Scalabrini Ortiz y su reconstrucción de la tribu argentina que nunca fue." *Delirios de grandeza: Los mitos argentinos: memoria, identidad, cultura.* Ed. María Cristina Pons and Claudia Soria. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 2005. 387-413.

"Hispanism in an Imperfect Past and an Uncertain Present." *Ideologies of Hispanism.* Ed. Mabel Moraña. Vanderbilt University Press, 2004. 163-190.

"Deiz años de "*La invención de la Argentina*" y un año de su revision." *Cinco seminarios públicos: celebración en la Argentina del Tricenenario de Yale University* Buenos Aires: Universidad de Palermo, 2003. 54-68.

"Ethics, Politics, and Advocacy in the Foreign Language Classroom." *Reading Between the Lines: Perspectives on Foreign Language Literacy."* Ed. Peter Patrikis. New Haven: Yale University Press, 2003. 159-168.

Review of Iván Jaksic's *Andrés Bello: Scholarship and Nation-Building in Nineteenth-Century Latin America.* New York: Cambridge University Press, 2001. *American History Review.* Fall, 2002. 228-229.

"Estados Unidos da América: Alegorias do *Apocalipse* no Discurso sobre a Nação." Book chapter in *A Imagem dos 500 Anos: Reflexões Irreverentes.* Ed. Maria Ligia Coelho Prado and Diana Gonçalves Vidal. São Paulo: EDUSP, 2002. 219-232.

"Tomás Eloy Martínez" *Latin American Writers.* Supplement I. Ed. Carlos Solé and Claus Müller-Bergh. New York: Charles Scribner's Sons, 2002. 333-344.

"Introduction" to "Challenges to Fragile Democracies in the Americas." *Texas International Law Journal*. Spring 2001. 322-325.

"The Future of Latin American Studies." Proceedings of a conference held at UCLA October 7, 2000 and published in *LASA Forum*, Vol. XXXII, Number 2, Summer 2001. 11-12

"A meticulosa construção do não-fazer." Afterword to *Niemyier: Um Romance* by Teixeira Coelho Neto. São Paulo: Editora Iluminuras, 2001. 133-139.

"Preparing Graduate Students to Teach in the Major: Two Modest Proposals." *PMLA.* October 2000. 1193-1195.

Review of *Borges: The Total Library. The London Times* "Higher Education Supplement". August 25, 2000. 21.

Review of Maria Ligia Prado Coelho. *America Latina no seculo XIX : tramas, telas e textos..* "Texto e contexto" *Jornal de Resenhas, A Folha de São Paulo*, 4 de março, 2000, 3.

"Nosotros y el 'nosotros" de *Nosotros." La cultura de un siglo: América Latina en sus revistas.* Ed. Saúl Sosnoski. Buenos Aires: Alianza Editorial, 1999. 165-180.

"La Argentina y la América Latina: una perspectiva histórica" *La Argentina y el Mundo del Siglo XX,* Departamento de Humanidades, Universidad Nacional del Sur, (1998): 171-180.

"La nación hispanoamericana como proyecto racional y nostalgia mitológica: algunos ejemplos de la poesía." *Revista iberoamericana,* 63 (1997): 61-70.

"The Essay in Spanish South America: 1800 to *Modernismo*." *The Cambridge History of Latin American Literature.* Ed. Roberto González Echevarría and Enrique Pupo-Walker. 3 vols. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. 1:556-589.

"Don Catrín de la Fachenda and Lizardi's Crisis of Moral Authority." *Revista de Estudios Hispánicos.* 30 (1996): 361-374.

Review of Martínez, Tomás Eloy. *Santa Evita*. Trans. Helen Lane. New York: Alfred A. Knopf, 1996. *The New York Times Book Review*, September 22, 1996, 27.

"The Tribal Imagination: Raúl Scalabrini Ortiz's Reconstruction of the Argentine Tribe that Never Was" *Annals of Scholarship* 1/2 (1996): 83-101.

"Searching for Averroes: Reflections on Why It is Desirable and Impossible to Teach Culture in Foreign Language Courses." In *Redefining the Boundaries of Language Study.* Ed. Claire Kramsch. Boston: Heinle and Heinle, 1996. 251-260.

"Emir Rodríguez Monegal" in *Encyclopedia of Latin American History and Culture.* Ed. Barbara Tanenbaum. New York: Charles Scribener's Sons, 1996. 4:594.

"Raúl Scalabrini Ortiz" in *Encyclopedia of Latin American History and Culture.* Ed. Barbara Tanenbaum. New York: Charles Scribener's Sons, 1996. 5:77-78.

Review of Masiello, Francine. *Between Civilization and Barbarism: Women, Nation, & Literary Culture in Modern Argentina.* Lincoln: University of Nebraska Press, 1992. *Latin American Literary Review.* 43 (1994): 87-90.

Review of Mattieu, Gilles. *Une ambition sud-américaine: politique culturelle de la France, (1914-1940)*. Hispanic-American Historical Review. 74 (1994): 370-371.

"Sarmiento: The Unnamed Presence in Raúl Scalabrini Ortiz's *El hombre que está solo y espera."* In *Sarmiento: The Author of a Nation*. Ed. Tulio Halperín Donghi, et al. Berkeley: Unviersity of California Press, 1994. 358-365.

"La esperanza postdiluviana." Review of Jorge Castañeda, *Utopia Unarmed: The Latin Aemrican Left AFter the Cold War*. New York: Alfred A. Knopf, 1993. *Nexos. 16:192* (December 1993), 76-77. (Translation of review that appeared in *The New York Times.)*

"Sarmiento and the Narrative of Failure." In *Sarmiento and His Argentina*. Ed. Joseph T. Criscenti. Boulder: Lynne Rienner Publishers, Inc., 1993. 51-60.

Review of Kerr, Lucille. *Reclaiming the Author: Figures and Fictions from Spanish America*. Durham: Duke University Press, 1992. *Hispanic American Historical Review*. 73 (1993): 297-298.

"What's Left for the Latin American Left?" Review of Jorge Castañeda, *Utopia Unarmed: The Latin Aemrican Left AFter the Cold War*. New York: Alfred A. Knopf, 1993. *The New York Times Book Review*, September 13, 1993, 6.

Review of Molloy, Sylvia. *At Face Value: Autobiographical Writing in Spanish America*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. *Modern Language Notes*, 108 (1993): 376-381.

"Someone to Be Stopped in Chile." Review of Fernando Alegría, *Allende: A Novel* . Palo Alto: Stanford University Press, 1993. *The New York Times Book Review.* May 9, 1993, 19.

Review of Borrello, Rodolfo A. *El peronismo (1943-1955) en la narrativa argentina*. Ottawa: Dovehouse Editions Canada, 1991. *Inter-American Review of Bibliography*. 52 (1992): 282-283.

"In the Embrace of Spain." Review of Carlos Fuentes. *The Buried Mirror*. Boston: Houghton Mifflin Company, 1992. *The New York Times Book Review*, April 26, 1992, 9.

"Hacia el verdadero Mitre: Las ficciones de la historia," *Suplemento de cultura de Página 12*.. Buenos Aires. March 22, 1992, 8-9.

"La historiografía oficial." *Suplemento de cultura de Página 12*. Buenos Aires. December 8, 1991, 2-3.

- "Language Teaching in Literature Departments: Natural Partnership or Shotgun Marriage?" *ADFL Bulletin*, 21 (1990): 40-43. (An expanded version of same article listed below.)

"Nineteenth Century Spanish American Literature, 1982-1983," *Handbook of Latin American Studies*, Vol. 48. Ed. Dolores Moyano Martin, Hispanic Division of the Library of Congress. Austin: Univ. of Texas Press, 1988. 400-408.

"Language Teaching in Literature Departments: Natural Partnership or Shotgun Marriage?" *The Governance of Foreign Language Teaching*. Ed. Peter C. Patrikis. New Haven: Consortium for Language Teaching and Learning, 1988. 54-60.

"Eliot and Borges: Tradition and Poetic Creation," *Borges the Poet*. Ed. Carlos Cortínez. Fayetteville: Univ. of Arkansas Press, 1986. 260-267.

"Nineteenth Century Spanish American Literature, 1980-1981," *Handbook of Latin American Studies*, Vol. 42. Ed. Dolores Moyano Martin, Hispanic Division of the Library of Congress. Austin: Univ. of Texas Press, 1986. 417-425.

"Apuntes sobre el revisionismo crítico en la Argentina" in *El Cono Sur: Dinámica y dimensiones de su literatura, A Symposium.* Upper Montclair, NJ: Montclair State College, 1985. 153-157.

"Borges y las kenningar," (co-authored with Karen Lynn), *Texto crítico* 28 (1984): 122-130.

"El curioso caso del cura en *Navidad en las montañas*," *Historia y ficción en la narrativa latinoamericana: Simposio en Yale*. Ed. Roberto González Echevarría. Caracas: Monte Avila, 1984. 185-193.

"Ambiguity and the Language of Authority," *Dialogue* 16 (1983): 52-56.

"Sábato vs Quique: Una colaboración de opositores," *Revista Iberoamericana* (1983): 829-838.

"Borges, The Hedonic Reader" (written with Thomas Sant). *Latin American Literary Review* 9 (1982): 37-55.

"Calderón and the Protestant Reformation: A view from the *Autos Sacramentales*," *Hispanic Review* 49 (1981): 329-348.

"Nineteenth Century Spanish American Literature, 1977-1979," *Handbook of Latin American Studies*, Vol. 40. Ed. Dolores Moyano Martin, Hispanic Division of the Library of Congress. Austin: University of Texas Press, 1980. 489-493.

"Borges y la estilística," *Cuadernos americanos* 42 (1979): 168-177.

ACCEPTED FOR PUBLICATION:

"Manuel Eduardo de Gorostiza: nada menos que todo um homem". Accepted for publication in a forthcoming volume from the Editora da Universidade de São Paulo. Ed. Maria Ligia Prado and Maria Helena Capeletti.

"De cómo el liberalismo se volvió una mala palabra: el caso argentino." Accepted for publication in an edited volume from the Editorial de la UNAM. Ed. Horacio Crespo.

Book under contract with Editorial Planeta, Buenos Aires. Provisional title: *Historia personal de una pasión argentina y otros ensayos.*

PAPERS AND LECTURES (selection):

"El menardismo en la historiografía argentina." Invited lecture for the Fundación CREAR. Buenos Aires. April, 2009.

"De cómo el liberalismo se volvió una mala palabra: el caso argentino." Keynote lecture for a symposium titled *Encuentro Internacional Conmemorativo del Bicenentario de las Independencias Hispanoamericanas y el Centenario de la Revolución Mexicana*. Cuernavaca, México. February, 2009.

"Argentina: What Now?" Invited lecture. Houston World Affairs Council. Houston, Texas. January 2009.

"Un poema y un asesinato (Notas para comprender el menardismo)." Invited lecture. Annual meeting of the Instituto de Desarollo Empresarial Argentino (IDEA). Mar del Plata. November, 2008.

"Religião e política na campanha atual nos Estados Unidos de América." Invited Lecture. A Casa do Saber. São Paulo. October, 2008.

"Manuel Eduardo de Gorostiza: nada menos que todo um homem." Invited lecture. Universidade de São Paulo. October, 2008.

"Four Modest Proposals for Future Relations Between the United States and Mexico." Town and Gown Society. Austin, Texas. March 2008.

"Cristina Kirchner's Argentina: a Snapshot of the Last Ten Years (and Some Speculations on the Next Ten)." The Houston Seminar. Houston, Texas. February 2008.

"Alberdi y su concepto de la historia." MLA Convention, Philadelphia. December 2007.

"Retórica nacionalista y su supervivencia discursiva." Invited Lecture. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina. August, 2007.

"Historia y ficción en *La novela de Perón."* LASA Conference. Montreal. September, 2007.

Commentator on LASA Panel. "Representations of Violence." LASA Conference. Montreal. September, 2007.

"Dos federalismos: los Estados Unidos y la Argentina." Universidad Nacional de San Martín. Buenos Aires. August, 2006.

"Translating Borges: Four Versions of an Identical Problem." International Conference on the Short Story. Lisbon. June, 2006.

"Reformulating a Defense for the Humanities." ADFL Conference. Hunter College, New York City. June, 2006.

"Methods of Intellectual History." Seminar on Latin American Studies. John Hopkins University. May 2006

"Quatro palestras sobre a identidade nacional nos EUA: raízes e sentidos." A Casa do Saber, São Paulo, August, 2005.

"Milenarismo, reformismo y el 'estilo paranóico" en la historia norte-americana." Taller de investigaciones humanísticas, Universidad de San Andrés, Buenos Aires, July, 2005.

"Liberalismo y neo-liberalismo en la política de los EEUU." Consejo Argentino de Relaciones Internacionales, Buenos Aires, June, 2005.

"La derecha cristiana en la política actual de los EEUU." Cancillería (Department of State), Buenos Aires, June, 2005.

"Puritanismo y política." Federación Universitaria del Río de la Plata, Buenos Aires, June 2005.

"Nineteenth-Century Spanish-American Liberalism: Roots and Contradictions." Latin American Consortium, Duke University/University of North Carolina at Chapel Hill, April, 2005.

"Searching for a Real Crillo: from Rosas to Perón." Center for Latin American Studies, University of Illinois, Champaign-Urbana. February, 2005.

"Perspectivas culturales sobre la violencia en la América Latina." *Forum 2004*, Barcelona. August 2004.

"Os federalismos americanos." Given three times in the Brazilian cities of Rio de Janeiro, Porto Alegre, and Goiânia. August, 2004.

"Averroes, Borges, and the Search for Culture in Latin America." Keynote address at the annual meeting of the International Society for the Performing Arts (ISPA). Mexico City, June, 2004.

"Perspectives on the Argentine Recovery." The Houston Forum. Houston, March, 2004.

"The New Latin American Left: How New and How Left?" College of Liberal Arts Faculty Lecture, March, 2004

"Cultura, diversidad, y ciudad sustentable." Symposium organized by Artes Sem Fronteiras. Valparaíso, Chile, November, 2003.

"Texto y contexto en dos documentos problemáticos en la historia argentina." Montevideo, August, 2003.

"Literature and the Teaching of Writing in the Foreign Language Classroom. MLA, New York City, 2002.

"Borges and God." Invited lecture at the Luce Center for the Study of Religion and the Arts, Boston University, November, 2002.

"Institucionalismo y Crecimiento." Invited lecture for a symposium sponsored by the Unión Industrial Argentina and titled "La Refundación de la República Argentina: La Reforma Institucional." November, 2002.

"Raízes culturais do federalismo norte-americano." Universidade Federal do Rio Grande do Sul. Porto Alegre, Brazil. August, 2001 and August, 2002. Universidade de Brasília, Brazil, August 2002.

"Diez años de *La invención de la Argentina.* Invited lecture at the Universidad de Palermo, Buenos Aires, May, 2002.

"Identidades nacionales en embrión: apuntes sobre dos poetas de la independencia de los Estados Unidos e Hispanoamérica." Universidad Torcuato Di Tella, Buenos Aires, August, 2001.

"Apocalyptic Narrative in Four Writers of American Independence: John Adams, Timothy Dwight, José Joaquín de Olmedo y Andrés Bello." Boston University, February, 2001. UCLA, March, 2001. Rice University, April, 2001. University of Vienna, May, 2001. Ludwig Maximilians Universitët in Munich, May, 2001. University of Ehrlangen, Ehrlangen, Germany, May, 2001.

"The Future of Latin American Studies." Panel Discussion. UCLA, October, 2000.

"A invenção do *self* no pensamento dos Estados Unidos" São Paulo, Rio de Janeiro, and Porto Alegre, Brasil, June, 2000

"Apocalipse e história na historiografia dos Estados Unidos" São Paulo, Rio de Janeiro, Salvador and Porto Alegre, Brasil, May and June, 2000

"The Idea of Latin America." A.R. Sánchez Lecture. Texas A&M University, Laredo Texas, February, 2000.

"Ethics and Citizenship," Keynote Address for a Conference on Teaching Culture for the União Cultural, Brasil/Estados Unidos, São Paulo, January, 2000.

"Five Ideas that Shaped US Culture." A four-part lecture series for the União Cultural, Brasil/Estados Unidos, São Paulo, January, 2000.

"Competing Cultural Values and the Anthropology of US Hispanic Studies." MLA, Chicago, December, 1999.

"Navigating the Academic Waters: Language Teaching and University Governance." Invited lecture at the Language Center of the University of California at Berkeley (Dir. Claire Kramsch, September, 1999.

"Following the Fads/Protecting the Tradition," Invited Lecture at MLA Conference on the Future of Graduate Education, Univ. of Wisconsin, Madison, April 1999

"Pierre Menard: Historiador de la Argentina." Conference titled "Historia y ficción" at the Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, April, 1999.

"Pierre Menard: Historian of Argentina." Invited lecture at The University of Colorado, March, 1999.

"Pierre Menard: Historian of Argentina." Invited lecture at Oxford University, February, 1999.

"Cinco chaves para compreender a mentalidade norte-americana." A series of eight invited lectures for the Universidade de São Paulo, partially sponsored by USIS. Given in Portuguese. August 10-20, 1998,

"La invención de la Argentina: su recepción en la Argentina." Invited by the Fundación Nueva Mendoza. Mendoza, Argentina, July 1998.

"Borges y Dios." Invited by the Graduate Student Association at the University of Kansas, April, 1998.

"La lengua, el modernismo, y la generación del centenario." The Norma Culta conference, UT Austin, April, 1998.

"La idea de Latinoamérica en tiempos de globalización." Invited lecture, Universidad de las Américas, Cholula, Mexico, March, 1998.

"Explaining Tenure to the Unconvinced." MLA Convention, Toronto, 1997.

"La Argentina y la América Latina." Invited lecture at a conference titled "La Argentina en el siglo XX." La Universidad del Sur, Bahía Blanca, Argentina, November 1997.

"*Nosotros*y nosotros: bosquejo de una revista." Invited lecture at a conference titled "La América Latina en sus revistas." La biblioteca nacional, *Hispamérica,* and La Fundación Ortega y Gasset. Buenos Aires, October, 1997.

"La enseñanza de la cultura en tiempos de neo-liberalismo.¨ Invited lecture at the Escola de Comuncações e Arte, Universidade de São Paulo. July, 1997.

"Olegario Andrade (y Pierre Ménard): el caso de un poema (dos poemas) dedicado al General Vicente Peñaloza (o al General Lavalle)." LASA Convention, Guadalajara, Mexico, April, 1997.

"Social Class and Literature." MLA Convention, Washington, D.C., December 1996.

"Borges and God." Conference on Borges on the Tenth Anniversary of His Death. Texas A&M. 31 October, 1996.

"Yo el Supremo: texto sagrado/texto profano." Invited lecture at the University of New Mexico, April 1996.

"La formación nacional y la poesía de la independencia: proyecto racional y proyecto mitológico" Conference on 19th Century Spanish American Literature, Ohio State University, April 1996.

"El pueblo escogido de Scalabrini Ortiz" at Rutgers University, March 1996.

"Scripture and *Ecriture* in *Yo el Supremo"* Mid-American Conference on Latin American Literature, University of Colorado, October, 1995.

"What Their Mother Never Told Them: Real-World Preparation for Graduate Students" ADFL Conference, Charleston, June, 1995.

"Religious Nostalgia in Spanish American Liberalism" Kentucky Foreign Language Conference, April, 1995.

"Writing and History in Spanish American Literature Courses" MLA, San Diego, December 1994

"Don Catrín de la Fachenda and Lizardi's Crisis of Moral Authorty" Mid-American Conference on Latin American Literature, University of Kansas, September 1994

"Argentina's Authoritarian Legacy" given in a symposium titeled "Argentina: A Decade of Democracy" held at Princeton University, March 25-26, 1994.

"Borges on Authorship," Oberlin College, April, 1993.

"Entre la nación y la tribu," University of Texas, Austin, February, 1993.

"Paradigms of National Identity in Argentina," New York University, March, 1992.

"El equívoco romanticismo de Sarmiento," MLA Convention, December, 1991

"Figurations of Authorship in Jorge Luis Borges," The Pennsylvania State University, April 1991

"Mitos nacionales y la fuerza del signo," Instituto de Estudios Constitucionales, May 1990 and La Universidad de Buenos Aires, Facultad de Humanidades, June 1990.

"Language Teaching in Literature Departments: Pedagogy and Politics," Harvard University, December, 1988

"Sarmiento and the Narrative of Failure," Harvard University, October, 1988

"Sarmiento y el revisionismo histórico," University of California at Berkeley, October, 1988

"Language Teaching in Literature Departments: Natural Partnership or Shotgun Marriage?", Symposium on the Governance of Foreign Language Teaching, Sponsored by the Consortium for Foreign Language Teaching and Learning, Princeton, 1987

"Direct Method and Recent Language Acquisition Theory," Yale University, March, 1986.

"Historia de una metáfora del liberalismo argentino: Los médicos y su deshonra." Whitney Humanities Center, Yale University, February, 1986.

"Communication-based Language Instruction." Paper and workshop on language teaching, Boston College, May 1985.

"Algunos detalles sobre la creación y la pérdida de una esfera pública en la Argentina," MLA Convention, Washington, December, 1984.

"*Rayuela* as Morals Manual," NECLAS Convention, Harvard University, October, 1984.

"A New Look at Direct Method," COLT Convention, Yale University, October, 1984.

"Towards an Integrated Language Teaching Methodology," AATSP Northeastern Division, Yale University, September, 1984.

"Looking for a New Consensus in Language Teaching," Southern Connecticut State University, April, 1984.

"Is there a Latin America?" Keynote Address, Symposium on Integrating the Americas in the School Curriculum," Sponsored by Yale Center for International and Area Studies and The Hopkins School, Yale University, 1983.

"La crítica revisionista de J.J. Hernández Arregui y el rescate de literaturas marginadas," MLA Convention, New York, 1983.

"Language, Our Unfaithful Companion," AML Convention, Huntington Library, San Marino, 1983.

"Algunos símbolos de la identidad nacional en la Argentina," Congreso del Instituto Internacional de la Literatura Iberoamericana, Paris, 1983.

"Humanizing Language Instruction," Symposium on Language Pedagogy, Southern Missouri State College, April, 1983.

"Eliot and Borges: A Conjectural Reading," Dickenson College, April, 1983.

"Ramón Doll y el revisionismo crítico," Montclair State College, New Jersey, March 1983.

"Philosophical Roots of Three of Borges's Short Stories," Southern Connecticut State University, November, 1982.

"Intellectual Currents in Argentine Populism," Whitney Humanities Center, Yale University, April, 1982.

"El problema del individualismo en el Borges joven," Symposium on the Young Borges, University of Chicago, April, 1982.

"The Argentine Crisis: A New Look at an Old Dilemma," Colloquium of Southern Connecticut Junior Colleges, April, 1982.

"'El matadero' y 'La fiesta del monstruo': Tema con variaciones," NEMLA Convention, Quebec City, 1981.

"Language Teaching in the 1980s," Sacred Heart Unviersity, Bridgeport, Connecticut, 1981.

"Language Teaching and the Humanities," Brigham Young University, 1980.

"Borges y Amado Alonso: Un debate posible," Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Pittsburgh, 1979.

"Amado Alonso: Hacia una revalorización," AATSP Convention, San Diego, 1978.

"The Platonism of Borges," MLA Convention, Chicago, 1977.

COMMITTEE WORK (selection):

Member of Departmental Executive Committee, Dept. of Spanish and Portuguese, UT, Fall 1994 to Spring 2005.

Member of Search Committee for Dean of the College of Liberal Arts, UT, 2000

Chair of nomination committee for the position of Associate Vice-President of International Programs, UT, (fall term, 1999).

Member of search committee for new Dean of Fine Arts, UT, 1996-1997.

Member of Committee on International Research and Education, UT, 1996 to present

Member of Urban Advisory Affairs Committee, Yale University, 1992 to present

Member of Committee on the Economic Status of the Faculty, Yale University, 1990-1991

Member of President's Advisory Committee on Affirmative Action, Yale University, 1987 to 1993

Delegate from Yale to both the Executive Committee and the Governing Board of the Consortium of Language Teaching and Learning , 1985-1988

Dean’s representative from Yale to the Consortium of Language Teaching and Learning, 1988 to 1993.

OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES:

Member of the Modern Language Association Executive Committee, 2004 to 2006.

Member of the Modern Language Association Radio Program Committee, 1999 to 2004.

External Reviewer for the Department of Romance Studies, the University of British Columbia, September, 2004.

External Reviewer for Bucknell University Modern Languages Department, spring 1999.

External Reviewer for UCLA Department of Spanish and Portuguese, spring 1998.

Chair of Modern Language Association Divisional Committee on Spanish American Literature from Independence to Modernism, 1998

Member of Modern Language Association Divisional Committee on Spanish American Literature from Independence to Modernism, 1993-1998.

Member of Modern Language Association Committee on Professional Responsibilities and Academic Freedom, 1995 to 1998.

Reviewer for NEH Fellowships in European and Latin American Literature and conferences in literature, linguistics, and religion, 1986, 1988, 1989

External reviewer for the Department of Spanish and Portuguese, Columbia University, April 1989.

MUSIC ACTIVITIES:

Singer in Choral Arts Society, 2005 to present, Austin, Texas

Singer in Conspirare, 2002-2004, Austin, Texas

Interim Organist and Choir Director, St. Matthews Episcopal Church, 2003, Austin, Texas

Singer in The New Texas Music Ensemble, 1993-1997, Austin, Texas

Conductor, Redeemer Oratorio Choir, New Haven, CT, 1990-1993

Organist and Choir Director, First Presbyterian Church of New Haven, 1984-1993.

Singer in Connecticut Pro Arte Singers, Stamford, CT, 1988-1993.

Singer in Connecticut Choral Artists (CONCORA), Hartford, CT, 1982-1988.

Singer in Music of the Baroque, Chicago, 1977-1978.

Singer in the Roger Wagner Chorale 1970-1976; includes tours of the United States, Israel, and the Soviet Union, as well as several recordings including one of Spanish American colonial music.

Singer in the Los Angeles Master Chorale, 1970-1976.